

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 8 4 5 7 9 1 5 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 457 915 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時(hour)		分(Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Sundry charges	
		年(Year) 月(Month) 日(Date) 2021 09 13											
Total gross weight g						合計金額 Postage Paid Yen(yen)							
To (Addressee) Name & Address													
Chansik Kim Chansik Kim #102, Nonhyeon-ro 124-gil 10 (Nonhyeon-dong), Gangnam-gu, Seoul													
Postal Code 135-0064 JAPAN										Postal Code 06106			
TEL +82-70-8028-0953				FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7513-2759				
Health food						2		USD13.78	FAX 010-7513-2759				
No commercial value for customs purpose only.									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents				
									日本円換算合計 (Yen) Total Value 1378 Yen				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping													
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象（20万円超）の確認													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 8 4 5 7 9 1 5 I P *

item number

FN 128 457 915 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address				
				Chansik Kim Chansik Kim #102, Nonhyegn-ro 124-gil 10 (Nonhyeon-dong), Gangnam-gu, Seoul				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06106				
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7513-2759	
Health food				2		USD13.78	FAX 010-7513-2759	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	1378 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 13
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN128457915JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Chansik Kim Chansik Kim #102, Nonhyeon-ro 124-gil 10 (Nonhyeon-dong), Gangnam-gu, Seoul 06106, KOREA TEL 010-7513-2759 FAX 010-7513-2759	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 89	USD 13. 78
総合計 (Total)			2		USD 13. 78

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 457 915 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 13		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address Chansik Kim Chansik Kim #102, Nonhyeon-ro 124-gil 10 (Nonhyeon-dong), Gangnam-gu, Seoul					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA		Postal Code 06106			
TEL +82-70-8028-0953 FAX						TEL 010-7513-2759 FAX 010-7513-2759			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		
Health food				2		USD13.78	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
							☐ 返品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)		1378 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		Total Value			
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

E N 1 2 8 4 5 7 9 1 5 | P *

お問い合わせ番号(item number): EN 128 457 915 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-7513-2759		KOREA FAX 010-7513-2759		Chansik Kim Chansik Kim #102, Nonhyeon-ro 124-gil 10 (Nonhyeon-dong), Gangnam-gu, Seoul	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 2		正味重量 USD3.78		納品要領額 (円) 商品見本 ☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品	
日本円換算 額合計 (円) No commercial value for customs purpose only.		1378		日本円換算 額合計 (円) 1378		交付日付印 Date Stamp		郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Gross Weight) 梱重量 合計 (円) (Postage)		10年保存 受付局控	